



Eliyahu BaYona
Director

CURSO DE TORÁ

Clase #62 – El Voto del Diezmo de Yacov

Por: Eliyahu BaYonah

Director Shalom Haverim Org

New York

BERESHIT- ספר בראשית

- **28:20** Y Jacob hizo una promesa, diciendo: Si estuviere Dios conmigo y me guardare en este camino en que ando, y me diere pan para comer y ropa para vestir,
- **Vayidar Ya'akov neder lemor im-yihyeh Elohim imadi ushmarani baderej hazeh asher anoji holej venatan-li lejem le'ejol uveged libbosh.**
- **28:21** y si volviere en paz a la casa de mi padre, y el Eterno fuere Dios para mí,
- **Veshavti veshalom el-beyt avi vehayah Adonay li le-Elohim.**

BERESHIT- ספר בראשית

- **28:22** entonces esta piedra que he alzado por monumento (conmemorativo) será la casa de Dios; y de todo lo que me dieres, la décima parte separaré para Ti.
- **Veha'even hazot asher samti matsevah yihyeh beyt Elohim vejol asher titen-li aser a'asrenu laj.**
- Cuando dice: Jacob hizo una promesa diciendo, denota algo que debe ser comunicado a otras personas, pero aquí no había nadie a quien Yacov le hubiera repetido dicho voto.
- El Midrash entonces deduce que Yacov estaba “hablando” en forma alegórica a las futuras generaciones.

BERESHIT- ספר בראשית

- Yacov quería sentar el precedente y enseñar que en momentos de peligro o aflicción la persona debe prometer realizar una buena acción, que se convertirá en merito para que mas adelante lo salve de los problemas que se le presenten.
- Dice: “si ha de estar Dios conmigo”. Luego, no está siempre con el que Le busca?
- Aquí no hay duda de que Dios esté con él, sino lo contrario, que Yacov pudiera llegar a pecar y perder su derecho a la protección Divina. (Rambán)

BERESHIT- ספר בראשית

- Por qué recurre a “pan para comer y ropa para vestir”?
- Para que la pobreza no lo lleve a actuar contra el sentido del decoro o contra la voluntad de Dios. (Sforno)
- Los tzadikim solo piden por lo estrictamente necesario, no tienen necesidad de lujos (Radak)
- Y Sigue Yacov: *“y ha de ser Hashem un Dios para mi”*. Aquí Yacov establece una de las condiciones y que si Dios la cumplía, obligaría a Yacov a cumplir con el voto del verso siguiente. *“entonces esta piedra que he alzado por monumento (conmemorativo) será la casa de Dios; y de todo lo que me dieres, la décima parte separaré para Ti”*

BERESHIT- ספר בראשית

- Yacov estaba implorando que Su Nombre estuviera sobre él y sobre su descendencia, para que su posteridad no adoleciera de imperfecciones, así como lo había prometido a Abraham (17:7)
- El Gur Arié por su parte, explica que lo que Yacov afirma no se debe entender como una promesa de lealtad a Dios ya que al interpretarla así, implicaría que si Dios no cumplía con los pedidos de Yacov, entonces él no aceptaría a Hashem.
- Rambán sí dice que esto era parte de la promesa de Yacov; es decir, que si Dios le permitía regresar sano y salvo, él podría servirle a El correctamente.

BERESHIT- ספר בראשית

- Y ello tiene que ver es con la premisa que nos entrega el Talmud en Ketubot 110b, que *“quien habita fuera de Eretz Israel es comparable a quien no tiene Dios”*
- Tan drástica es la diferencia entre la Tierra de Israel y el resto del mundo.
- Y el pacto es diezmar. Pero cómo dice exactamente?
- **aser a'asrenu.- עשר אעשרנו - diezmar te diezmaré.**
- Hay una repetición que quiere decir: **Separaré una y otra vez un diezmo para Tí.**
- El diezmo no era solamente el 10% de sus ganancias, sino de dedicar una 10a. Parte de sus hijos a Dios

BERESHIT- ספר בראשית

- Con ello hacía referencia a la Tribu de Leví, que estaría consagrada al servicio de Dios y a la que Yacov le impartió la sabiduría y las enseñanzas místicas (esotéricas) de la Toráh. (B. Rabá 70:7)
- En una ocasión un samaritano le argumentó al Rabí Meir que en realidad Yacov no le entregó el diezmo completo de sus hijos a Dios, ya que el realmente tuvo 12 hijos, lo que sería 1.2
- Rabí Meir le respondió que como Efraim y Menashé eran considerados hijos de Yacov (48:5), este tuvo 14 hijos. Y como de todas formas el primogénito de cada esposa ya estaba consagrado, quedaban 10 hijos, es decir 10%

ספר בראשית- BERESHIT-

- La separación del diezmo de Yacov aparece mencionado en Rashí sobre el verso 32:14 y por Ibn Ezra en el verso 35:14.
- Rabí Moshé Féinstein afirmó que el judío no solo debe diezmar sus posesiones, sino también su tiempo, contribuyendo parte del mismo en causas meritorias.

BERESHIT- ספר בראשית

- **29:1** Y alzó Jacob sus pies y se fue a la tierra de los hijos del oriente;
- **Vayisa Ya'akov raglav vayelej artsah veney-kedem.**
- **29:2** y miró, y he aquí un pozo en el campo, y allí tres rebaños de ovejas que yacían junto a él, pues de aquel pozo abrevaban los rebaños; y una piedra grande estaba sobre la boca del pozo.
- **Vayar vehineh ve'er basadeh vehineh-sham shloshah edrey-tson rovtsim aleyha ki min-habe'er hahi yashku ha'adarim veva'even gedolah al-pi habe'er.**

BERESHIT- ספר בראשית

- Como vemos en nuestras historias Bíblicas, un pozo de nuevo se convierte en parte de la narrativa.
- **Eliézer** encuentra a **Rivká** en un pozo
- **Moshé** encuentra a **Tzipora** junto a un pozo.
- Con **Abraham e Itzjak** los pozos tenían un significado muy profundo.
- **Qué significa esto?**
- Que el agua que corre bajo la tierra simboliza la sabiduría; esta enterrada y oculta y toca hacer un esfuerzo para extraerla y quienes entienden que es fundamental para la vida son los que la pueden obtener.

BERESHIT- ספר בראשית

- Y usualmente vemos a las mujeres en este papel de extraerla y a hombres enemigos tapando los pozos.
- Esto porque las mujeres representan la Sabiduría: La sabiduría de las mujeres construye su hogar (Mishlé 14:1).
- Por eso, cuando Abraham titubeó en expulsar a Hagar e Ishmael ante la insistencia de Sará, Dios le recomendó que hiciera conforme Sará le estaba pidiendo (21:12)
- Aquí se ve una asociación entre los símbolos humanos de sabiduría y sus contrapartes en el mundo de la naturaleza.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

BERESHIT- ספר בראשית

- Enseguida se narra: *!He aquí que había un pozo!*
- Por que la Toráh narra aquí el episodio del pozo con tanto detalle?
- Para ilustrar cómo todos aquellos que confían en Dios verán sus fuerzas renovadas (Yeshayahu 40:31)
- Se infiere porque, si bien Yacov estaba exhausto por la travesía, logró hacer rodar la piedra que cubría el pozo sin ayuda de nadie, un esfuerzo que requería el esfuerzo en conjunto de todos los pastores, tal como ellos mismos lo explicaron en el verso 8 (Rambán)

BERESHIT- ספר בראשית

- **Cuál es el sentido simple de esto?**
- El motivo por el cual colocaban una piedra tan pesada encima del pozo era para proteger el agua, puesto que era escasa, o bien para evitar que cayeran al pozo niños pequeños o cualquier clase de objeto.
- Rabino Hirsch comenta que esto nos muestra el carácter vil de los arameos. No existía la confianza mutua y nadie permitía que los demás pudieran obtener una ventaja.
- Existía un miedo egoísta de que alguien pudiera obtener aunque sea un poco de agua que la que le correspondía y por eso hacían imposible obtener el agua a menos que todos estuvieran presentes para supervisar el pozo.

BERESHIT- ספר בראשית

- **29:3** Y allí se reunían todos los rebaños; y hacían rodar la piedra de encima de la boca del pozo y abrevaban las ovejas, y volvían la piedra sobre la boca del pozo, a su lugar.
- **Vene'esfu-shamah jol-ha'adarim vegalelu et-ha'even me'al-pi habe'er vehishku et-hatson veheshivu et-ha'even al-pi habe'er limekomah.**
- **29:4** Y les dijo Jacob: Hermanos míos ¿de dónde sois? Y ellos contestaron: De Jarán somos nosotros.
- **Vayomer lahem Ya'akov ajay me'ayin atem vayomeru meJaran anajnu.**

BERESHIT- ספר בראשית

- **29:5** Y les dijo: ¿Conocéis a Labán, hijo de Najor? Y respondieron: Le conocemos.
- **Vayomer lahem hayedatem et-Lavan ben-Najor vayomeru yadanu.**
- **29:6** Y les dijo: ¿La paz está con él? Y dijeron: Sí, está en paz. Y he aquí que Raquel, su hija, venía con las ovejas.
- **Vayomer lahem hashalom lo vayomeru shalom vehineh Rajel bito ba'ah im-hatson.**
- Labán hijo de Najor? No exactamente, era nieto de Najor. Labán era hijo de Betuel el padre de Rivká.

BERESHIT- ספר בראשית

- **29:7** Y él dijo: He aquí que aún queda mucho del día; no es tiempo de que sea recogido el ganado; abrevad las ovejas e id y apacentadlas.
- **Vayomer hen od hayom gadol lo-et he'asef hamikneh hashku hatson uleju re'u.**
- **29:8** Y ellos dijeron: No podemos hasta que se Junten todos los rebaños y hagan rodar la piedra de encima de la boca del pozo, para que abrevemos el ganado.
- **Vayomeru lo nujal ad asher ye'asfu kol-ha'adarim vegalelu et-ha'even me'al pi habe'er vehishkinu hatson.**

BERESHIT- ספר בראשית

- **29:9** Todavía estaba él hablando con ellos cuando Raquel llegó con las ovejas de su padre, pues ella era pastora.
- **Odenu medaber imam veRajel ba'ah im-hatson asher le'aviha ki ro'ah hi.**
- **29:10** Y sucedió que como viese Jacob a Raquel, hija de Labán, el *hermano de su madre*, y a las ovejas de Labán, *hermano de su madre*, se aproximó Jacob e hizo rodar la piedra de sobre la boca del pozo, y abrevó a las ovejas de Labán, *hermano de su madre*.
- **Vayehi ka'asher ra'ah Ya'akov et-Rajel bat-Lavan aji imo ve'et tson Lavan aji imo vayigash Ya'akov vayagel et-ha'even me'al pi habe'er vayashk et-tson Lavan aji imo.**

BERESHIT- ספר בראשית

- Aquí viene Raquel, pues era pastora. Ella pastoreaba los rebaños, porque Labán no tenía otros pastores.
- Leá no participaba de esta labor quizás porque le podría irritar su ojos al estar permanente al sol y dañarle su vista (v. 17). Y también, Labán tenía miedo que Leá interactuara con los pastores.
- Raquel era aun demasiado joven como para despertar el interés de los demás pastores, dice el Rambán.
- El verso implica que el rebaño de Raquel era pequeño. Luego Labán se vuelve próspero por medio de Yacov y el verso supone que era muy diestra para manejar el rebaño.

BERESHIT- ספר בראשית

- **29:11** Y besó Jacob a Raquel; y alzó su voz y lloró.
- **Vayishak Ya'akov le-Rajel vayisa et-kolo vayevk.**
- **29:12** Y anunció Jacob a Raquel que era hermano (pariente) de su padre, y que era hijo de Rebeca. Entonces ella corrió y lo contó a su padre (había muerto su madre)
- **Vayaged Ya'akov le-Rajel ki aji aviha hu veji ven-Rivkah hu vatarots vataged le'aviha.**
- Yacov besó la mano de Raquel.
- **Por que lloró?**

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

BERESHIT- ספר בראשית

- Uno, porque vio proféticamente que Rajel no sería enterrada junto con él en la Cueva de Majpelá.
- Dos, porque había llegado con las manos vacías y Yacov pensó: “Eliezer que era solamente el sirviente de mi abuelo, vino a buscar a mi madre cargado de regalos y riquezas, mientras que yo llego aquí con las manos vacías”
- Hay un Midrash que cita por qué Yacov se presentó con las manos vacías siendo que Itzjak le había dado a Yacov dinero y regalos, pero Esav le había ordenado a su hijo Elifaz que le tendiera una emboscada y matara a Yacov.

BERESHIT- ספר בראשית

- Elifaz fue tras Yacov pero éste habiendo sido criado por Itzjak había adquirido cierto grado de moralidad y no se atrevió a matarlo.
- Elifaz le preguntó a Yacov: Qué puedo hacer con la orden que mi padre Esav me dio?
- Yacov le respondió que técnicamente él podía obedecer la orden si le quitaba a él todas las riquezas que le había dado Itzjak y de ese modo lo reducía a la pobreza. Elifaz aceptó.
- De allí nuestros Sabios desprenden que una persona pobre es equivalente a una persona muerta

BERESHIT- ספר בראשית

- 29:13 Y aconteció que cuando Labán oyó la fama de Jacob, hijo de su hermana, corrió a su encuentro y le abrazó y le besó, y le trajo a su casa; y él contó a Labán todas estas cosas.
- **Vayehi jishmoa Lavan et-shema Ya'akov ben-ajoto vayarots likrato vayejabek-lo vayenashek-lo vayevi'ehu el-beyto vayesaper le-Lavan et kol-hadevarim ha'eleh.**
- 29:14 Y Labán le dijo: ¡Ciertamente mi hueso y mi carne eres! Y estuvo con él por espacio de un mes.
- **Vayomer lo Lavan aj atsmi uvesari atah vayeshev imo jodesh yamim.**



Eliyahu BaYona
Director

Fuentes: Toráh, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Maimonides, Bereshit con Rashí, El Jumash.

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

26 de Shevat 5775– Febrero 15 2015- Monsey New York

Judaismo Ortodoxo Moderno